

# Monobond N

English

## Instructions for Use

### Mode d'emploi

### Instrucciones de uso

### Instruções de Uso

### Kullanma Talimatı

### Инструкция

- Universal primer mediating a bond between metal, glass/oxide ceramics and composite resin
- Primer universel entre le métal, les vitrocéramique et céramique oxydée ainsi que le composite
- Primer universal para promover la unión adhesiva entre metal, cerámicas de vidrio, cerámicas de óxido y composites.
- Primer universal que medeia uma ligação entre metal, cerâmica de vidro ou de óxidos e resina composta
- Metal, cam/oksit seramik ve kompozitler arası bağlamlar için üniversal primer
- универсальный праймер для соединения металла, стеклокерамики/оксидной керамики и композита

## Instructions for Use

### Description

Monobond N is a universal primer mediating an adhesive bond between luting composites (particularly those of the Variolink N- and Multilink N-product lines) and all materials used for indirect restorations (glass- and oxide ceramics, metal, composite resin, fibre-reinforced composite).

### Composition

Alcohol solution of silane methacrylate, phosphoric acid methacrylate and sulphide methacrylate.

### Indication

Monobond N serves as bonding agent and is used to create a durable chemical bond between luting composites and glass-/oxide ceramic, metal, composite and fibre-reinforced composite restorations.

### Contraindications

- Any use not listed in the indication
- If a patient is known to be allergic to any of the ingredients of Monobond N

### Side effects

Systemic side effects are not known to date. In rare cases, components of Monobond N may lead to sensitization. Monobond N should not be used in such cases.

### Interactions

Contamination with saliva, blood or water must absolutely be avoided during the entire procedure.

### Usage

#### Adhesive cementation of prosthetic restorations

- 1 Preparing the restoration
- 1.1 Glass-ceramic restorations (e.g. IPS Empress®)
  - Etch with 5% hydrofluoric acid (e.g. IPS® Ceramic Etching Gel) for 60 seconds or according to the

For dental use only.

Caution: U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a licensed dentist.

Made in Liechtenstein  
Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Schaan/Liechtenstein

CE 0123

645759/0512/6spr/G

ivoclar  
vivadent®  
clinical

- instructions of the manufacturer of the restorative material.
- Thoroughly rinse the restoration with water spray and dry with oil-free air.
- 1.2 Lithium disilicate glass-ceramic restorations (e.g. IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)
- Etch with 5% hydrofluoric acid (e.g. IPS Ceramic Etching Gel) for 20 seconds or according to the instructions of the manufacturer of the restorative material.
  - Thoroughly rinse the restoration with water spray and dry with oil-free air.
- 1.3 Restorations made of zirconium oxide (e.g. IPS e.max ZirCAD) or aluminium oxide ceramics
- Sandblast the restoration surface (sandblasting parameters according to the instructions of the manufacturer of the restorative material).
  - If necessary, clean the restoration in an ultrasonic unit for about 1 minute.
  - Thoroughly rinse the restoration with water spray and dry with oil-free air.
- 1.4 Metal or metal-supported restorations
- Sandblast the restoration surface (sandblasting parameters according to the instructions of the manufacturer) until an even matt surface has been achieved.
  - If necessary, clean the restoration in an ultrasonic unit for about 1 minute.
  - Thoroughly rinse restoration with water spray and dry with oil-free air.
- 1.5 Composite or fibre-reinforced composite restorations
- Sandblast the restoration surface (according to the instructions of the manufacturer of the restorative material).
  - If necessary, clean the restoration in an ultrasonic unit for about 1 minute.
  - Thoroughly rinse the restoration with water spray and dry with oil-free air.
- 2 Apply a thin coat of Monobond N with a brush or a Microbrush to the pre-treated surfaces. Allow the material to react for 60 seconds. Subsequently, disperse any remaining excess with a strong stream of air.

- 3 Apply the luting composite (e.g. Variolink N or Multilink N) according to the respective Instructions for Use and seat the restoration.

#### Additional notes

- Contamination with saliva, blood or water must absolutely be avoided during the entire procedure. In case of contamination, the entire treatment of the restoration is to be repeated (see Section 1).
- If the primer dries up on the surface of the restoration before blasting with a strong stream of air, the surface needs to be rinsed with pure alcohol and blown with air.
- **Important:** In order to create a strong bond, do not clean the zirconium oxide or metal surfaces with phosphoric acid. Instead, the use of Ivoclean universal cleaning paste is recommended.
- Do not insert the brush into the Monobond N bottle. This may lead to contamination.
- Carefully close the Monobond N bottle immediately after use.

#### Warning

- The product contains ethanol. Keep away from sources of ignition.
- Monobond N is an irritant. Avoid contact with the skin and mucous membrane. If the material should accidentally come in contact with the skin, immediately wash with copious amounts of water.
- In rare cases, contact with the skin may lead to sensitization towards the ingredients.
- Commercial medical gloves do not provide protection against the sensitizing effect of methacrylates.

#### Shelf life and storage

- Do not use Monobond N after the indicated date of expiration.
- Storage temperature 2–28 °C(36–82 °F)
- Shelf life: see expiry date on label.

**Keep out of the reach of children.  
For use in dentistry only.**

## Date information prepared

05/2012, Rev. 0

## Manufacturer

Ivoclar Vivadent AG

FL-9494 Schaan / Liechtenstein

This material has been developed solely for use in dentistry. Processing should be done strictly according to the Instructions for Use. Liability cannot be accepted for damage resulting from failure to observe the Instructions or the stipulated area of application. The user is responsible for testing the material for its suitability and use for any purpose not explicitly stated in the Instructions. Descriptions and data constitute no warranty of attributes and are not binding.

The Material Safety Data Sheet is available online at

[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

# Monobond N

Français

## Mode d'emploi

### Description

Monobond N est un primer universel permettant une adhésion chimique entre les composites de collages (ex. les gammes Variolink N et Multilink N) et tous les matériaux de restauration indirecte (vitrocéramique, céramique cristalline, métal, et composite renforcé aux fibres de verre).

### Composition

Solution alcoolisée de méthacrylate de silane, de méthacrylate d'acide phosphorique et de sulfure méthacrylate.

### Indications

Monobond N est un agent de liaison utilisé pour créer une adhésion chimique durable entre les composites de collage et les restaurations en vitrocéramique, céramique cristalline, métal, et composite renforcé aux fibres de verre.

### Contre-indications

- Toute application non listée dans les indications
- En cas d'allergie connue à l'un des composants de Monobond N

### Effets secondaires

A ce jour, aucun effet secondaire systémique connu. Les composants de Tetric Monobond N peuvent, dans certains cas, conduire à des sensibilités. Dans ces cas, ne plus utiliser le matériau.

### Interactions

Il est impératif de ne pas contaminer le champ opératoire avec de la salive, du sang ou de l'eau, pendant toute la durée du traitement.

## Mise en œuvre

### Collage des restaurations prothétiques :

- 1 Préparation de la restauration
  - 1.1 Restaurations vitrocéramiques (ex. IPS Empress®)
    - Mordancer avec un acide fluorhydrique à 5 % (ex. IPS® Ceramic Etching Gel) pendant 60 secondes, ou selon les instructions du mode d'emploi du matériau de restauration.
    - Rincer soigneusement avec un spray d'eau et sécher avec de l'air exempt d'huile.
  - 1.2 Restaurations vitrocéramiques au silicate de lithium (ex. IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)
    - Mordancer avec un acide fluorhydrique à 5 % (ex. IPS Ceramic Etching Gel) pendant 20 secondes, ou selon les instructions du mode d'emploi du matériau de restauration.
    - Rincer soigneusement avec un spray d'eau et sécher avec de l'air exempt d'huile.
  - 1.3 Oxyde de zirconium (ex. IPS e.max ZirCAD) ou céramiques oxydes d'alumine
    - Sabler la surface de la restauration (paramètres de sablage conformes aux instructions du mode d'emploi du matériau de restauration).
    - Si nécessaire, nettoyer la restauration aux ultrasons pendant environ 1 minute.
    - Rincer soigneusement avec un spray d'eau et sécher avec de l'air exempt d'huile.
  - 1.4 Métal ou restaurations sur métal
    - Sabler la surface de la restauration (paramètres de sablage conformes aux instructions du mode d'emploi du matériau de restauration) jusqu'à obtenir une surface régulière, mate ou non brillante.
    - Si nécessaire, nettoyer la restauration aux ultrasons pendant environ 1 minute.
    - Rincer soigneusement avec un spray d'eau et sécher avec de l'air exempt d'huile.
  - 1.5 Restaurations en composite ou composite renforcé aux fibres de verre
    - Sabler la surface de la restauration (conformément aux instructions du mode d'emploi du matériau de restauration).
    - Si nécessaire, nettoyer la restauration aux ultrasons

- pendant environ 1 minute.
  - Rincer soigneusement avec un spray d'eau et sécher avec de l'air exempt d'huile.
- 2 Appliquer une fine couche de Monobond N à l'aide d'un pinceau ou d'un micro-pinceau sur les surfaces pré-traitées. Laisser agir le matériau pendant 60 secondes. Puis disperser l'excès de matériau avec un soufflé d'air fort.
  - 3 Appliquer le composite de collage (ex. Variolink N ou Multilink N) selon les instructions du mode d'emploi, et insérer la restauration.

### Remarques particulières

- Il est impératif de ne pas contaminer le champ opératoire avec de la salive, du sang ou de l'eau, pendant toute la durée du traitement. En cas de contamination, recommencer toute la procédure de traitement (voir paragraphe 1).
- Si le primer sèche sur la surface de la restauration avant d'avoir été soufflé avec un fort soufflé d'air, la surface doit être rincée à l'alcool pur et séchée à l'air.
- **IMPORTANT !** Afin de créer une adhésion forte, ne pas nettoyer les surfaces d'oxyde de zirconium avec un acide phosphorique. Il est plutôt recommandé d'utiliser la pâte universelle de nettoyage Ivoclean.
- Ne pas plonger le pinceau directement dans le flacon de Monobond N. Ceci peut provoquer des contaminations.
- Refermer soigneusement le flacon aussitôt après utilisation.

### Précautions

- Le produit contient de l'éthanol. Tenir éloigné des sources d'inflammation.
- Monobond N est irritant. Éviter le contact avec la peau et les muqueuses. En cas de contact accidentel avec la peau, laver immédiatement avec de grandes quantités d'eau.
- Dans de rares cas, le contact avec la peau peut provoquer une sensibilisation aux composants.
- Les gants médicaux du commerce ne protègent pas efficacement contre l'effet sensibilisateur des méthacrylates.

## Condicions de stockage

- Ne pas utiliser Monobond N au-delà de la date de péremption.
- Conserver le produit à une température comprise entre 2 et 28 °C.
- Délai de conservation : se référer à la date de péremption sur l'étiquette.

## Ne pas laisser à la portée des enfants.

Réservé à l'usage exclusif du chirurgien-dentiste.

## Date de rédaction du présent mode d'emploi:

05/2012, Rev. 0

## Fabricant :

Ivoclar Vivadent AG

FL-9494 Schaan / Liechtenstein

Ce matériau a été développé en vue d'une utilisation dans le domaine dentaire. La mise en vente et son utilisation s'effectuent conformément au présent mode d'emploi. Les dommages résultant du non respect de ces prescriptions d'emploi n'engagent pas la responsabilité de Vivadent. L'utilisateur est tenu de vérifier sous sa propre responsabilité l'appropriation du matériau à l'utilisation prévue et ce d'autant plus si celle-ci n'est pas citée dans le mode d'emploi.

Les fiches de données de sécurité sont disponibles en ligne sur [www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

# Monobond N

Español

## Instrucciones de uso

### Definición

Monobond N es un primer universal que facilita la unión adhesiva entre cementos resinosos (particularmente las líneas de productos Variolink N y Multilink N) y todos los materiales utilizados para restauraciones indirectas (cerámicas de vidrio, cerámicas de óxido, metal, composites y composites reforzados con fibra).

### Composición

Solución alcohólica de metacrilato de silano, metacrilato de ácido fosfórico y sulfuro metacrilato.

### Indicaciones

Monobond N sirve como agente adhesivo y su utilización proporciona una adhesión química duradera entre los cementos resinosos y las restauraciones de cerámicas de vidrio/cerámicas de óxido, metal, composite y composites reforzados con fibra.

### Contraindicaciones

- Cualquier indicación que no esté explícitamente indicada en estas indicaciones.
- Si el paciente tiene alergia conocida a cualquiera de los componentes de Monobond N.

### Efectos secundarios

A la fecha, no hay efectos sistemáticos secundarios conocidos. En casos aislados, los componentes de Monobond N pueden producir sensibilidad. En estos casos, no debe utilizarse Monobond N.

### Interacciones

Durante todo el procedimiento, debe evitarse absolutamente la contaminación con saliva, sangre o agua.

## Aplicación

### Cementación adhesiva de restauraciones protésicas:

- 1 Preparación de la restauración
  - 1.1 Restauraciones de cerámica de vidrio (ej. IPS Empress®)
    - Grabar con ácido hidrófluorhídrico al 5% (ej. IPS® Ceramic Etching Gel) durante 60 segundos o según instrucciones de uso del fabricante del material de restauración.
    - Enjuagar minuciosamente con agua pulverizada y secar con aire libre de grasa.
  - 1.2 Restauraciones de cerámica de vidrio de disilicato de litio (ej. IPS e.max® Press, IPS e.max CAD).
    - Grabar con ácido hidrófluorhídrico al 5% (ej. IPS® Ceramic Etching Gel) durante 20 segundos o según instrucciones de uso del fabricante del material de restauración.
    - Enjuagar minuciosamente con agua pulverizada y secar con aire libre de grasa.
  - 1.3 Cerámicas de óxido de circonio (ej. IPS e.max ZirCAD) o de óxido de aluminio
    - Arenar la superficie de la restauración (parámetros de arenado según las instrucciones de uso del fabricante del material de restauración).
    - De ser necesario, limpiar la restauración en un dispositivo de ultrasonido durante aproximadamente 1 minuto.
    - Enjuagar minuciosamente con agua pulverizada y secar con aire libre de grasa.
  - 1.4 Restauraciones de metal o metal-soportadas
    - Arenar la superficie de la restauración (parámetros de arenado según las instrucciones de uso del fabricante del material de restauración), hasta obtener una superficie uniforme, mate y no brillante.
    - De ser necesario, limpiar la restauración en un dispositivo de ultrasonido durante aproximadamente 1 minuto.
    - Enjuagar minuciosamente con agua pulverizada y secar con aire libre de grasa.
  - 1.5 Restauraciones de composite o composite reforzado con fibra
    - Arenar la superficie de la restauración (de acuerdo

con las instrucciones de uso del fabricante del material de restauración).

- De ser necesario, limpiar la restauración en un dispositivo de ultrasonido durante aproximadamente 1 minuto.
  - Enjuagar minuciosamente con agua pulverizada y secar con aire libre de grasa.
- 2 Aplicar una fina capa de Monobond N con pincel o Microbrush sobre las superficies pre-tratadas. Dejar al material reaccionar durante 60 segundos. A continuación, dispersar cualquier exceso remanente con una fuerte corriente de aire.
  - 3 Aplicar el cemento resinoso (ej. Variolink N o Multilink N) de acuerdo con las correspondientes instrucciones de uso e insertar la restauración.

### Notas adicionales

- Durante todo el proceso, es imprescindible evitar la contaminación con saliva, sangre o agua. En caso de contaminación, hay que repetir todo el proceso de la restauración (ver apartado 1).
- Si el primer se seca sobre la superficie de la restauración antes del exponerlo a una corriente de aire fuerte, la superficie debe limpiarse con alcohol puro y secarse con aire.
- ¡**IMPORTANTE!** Para crear una adhesión fuerte, Las superficies de óxido de circonio no deben limpiarse con ácido fosfórico. Se recomienda el uso de la pasta de limpieza universal Ivoclean.
- No introduzca el pincel en el frasco de Monobond N, ya que se puede producir contaminación.
- Cerrar cuidadosamente el frasco de Monobond N inmediatamente después de su uso, para evitar la evaporación del disolvente.

### Avisos

- El producto contiene etanol. Manténgase alejado de fuentes de ignición.
- Monobond N es irritante. Evitar el contacto con la piel y membranas mucosas. Si el material entra, accidentalmente, en contacto con la piel, lavar inmediatamente con abundante agua.

- En casos aislados, el contacto con la piel puede producir sensibilidad a los componentes.
- Los guantes médicos comerciales, no protegen frente al efecto sensibilizante de los metacrilatos.

#### Almacenamiento

- Monobond N nunca debe usarse una vez caducado.
- Temperatura de almacenamiento: 2–28° C / 36–82° F.
- Estabilidad de almacenamiento: ver fecha de caducidad en la etiqueta.

#### Mantener fuera del alcance de los niños.

#### Sólo para uso odontológico.

#### Fecha elaboración instrucciones de uso:

05/2012; Rev. 0

#### Fabricant:

Ivoclar Vivadent AG

FL-9494 Schaan / Liechtenstein

El material ha sido fabricado para su uso dental y debe manipularse según instrucciones de uso. El fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por otros usos una manipulación indebida. Además, el usuario está obligado a comprobar, bajo su propia responsabilidad, antes de su uso, si el material es apto para los fines previstos, sobre todo si éstos no figuran en las instrucciones de uso.

La hoja de datos de seguridad está disponible en internet en [www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

# Monobond N

## Português

### Instruções de Uso

#### Descrição

Monobond N é um primer universal que medeia a ligação adesiva entre os compositos de cimentação (particularmente das linhas de produtos do Variolink N e do Multilink N) e de todos os materiais usados para restaurações indiretas (cerâmicas de vidro e de óxidos, metal, resina composta, compositos reforçados com fibras).

#### Composição

Solução alcoólica de metacrilato de silano, metacrilato do ácido fosfórico e metacrilato de sulfeto.

#### Indicação

Monobond N serve como agente de ligação e é usado para criar uma durável ligação química entre compositos de cimentação e restaurações de cerâmica de vidro ou de óxidos, de metal, de compositos e de compositos reforçados com fibras.

#### Contra-indicações

- Qualquer uso não listado nas indicações.
- Se o paciente for alérgico a qualquer um dos ingredientes do Monobond N.

#### Efeitos colaterais

Não são conhecidos efeitos colaterais sistêmicos até esta data. Em casos raros, os componentes de Monobond N podem conduzir à sensibilização. Monobond N não deve ser usado em tais casos.

#### Interações

Deve ser totalmente evitada a contaminação com saliva, sangue ou água, durante todo o procedimento.

## Uso

### Cimentação adesiva de restaurações protéticas

1. Preparando a restauração
  - 1.1 Restaurações de cerâmicas de vidro (p.ex., IPS Empress®)
    - Atacar com ácido hidrofluorídrico a 5% (p.ex., IPS® Ceramic etching gel) durante 60 segundos ou de acordo com as instruções do fabricante do material restaurador.
    - Lavar completamente a restauração com spray de água e secar com ar, livre de óleo.
  - 1.2 Restaurações de cerâmica de di-silicato de lítio (p.ex., IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)
    - Atacar com ácido hidrofluorídrico a 5% (por ex., IPS Ceramic etching gel) durante 20 segundos ou de acordo com as instruções do fabricante do material restaurador.
    - Lavar completamente a restauração com spray de água e secar com ar, livre de óleo.
  - 1.3 Restaurações de óxido de zircônio (p.ex., IPS e.max ZirCAD) ou cerâmica de óxido de alumínio.
    - Jatear a superfície de restauração (parâmetros do jateamento com areia de acordo com as instruções do fabricante do material restaurador).
    - Se necessário, limpar a restauração em unidade ultra-sônica, durante aprox. 1 minuto.
    - Lavar completamente a restauração com spray de água e secar com ar, livre de óleo.
  - 1.4 Restaurações de metal ou suportadas por metal
    - Aplicar jato de areia na superfície d restauração (parâmetros conforme as instruções do fabricante) até que uma superfície plana e fosca seja alcançada.
    - Se necessário, limpar a restauração em unidade ultra-sônica, durante aprox. 1 minuto.
    - Enxaguar completamente a restauração com spray de água e secar com ar, livre de óleo.
  - 1.5 Restaurações de compósito ou de compósitos reforçados com fibras
    - Aplicar jato de areia na superfície da restauração (de acordo com as instruções do fabricante do material restaurador).

- Se necessário, limpar a restauração em unidade ultra-sônica, durante aprox. 1 minuto.
  - Enxaguar completamente a restauração com spray de água e secar com ar, livre de óleo.
2. Aplicar uma camada fina de Monobond N com uma escova ou uma Microbrush nas superfícies pré-tratadas. Deixar o material reagir durante 60 segundos. Em seguida, dispersar qualquer excesso remanescente com um forte fluxo de ar.
  3. Aplicar o compósito de cimentação (p.ex., Variolink N ou MultiLink N) de acordo com as respectivas Instruções de Uso e assentar a restauração.

### Notas adicionais

- Deve ser totalmente evitada a contaminação com saliva, sangue ou água durante todo o procedimento. No caso de contaminação, deverá ser repetido todo o tratamento da restauração (ver Seção 1).
- Se o primer secar na superfície da restauração, antes do jateamento, com um fluxo forte de ar, a superfície precisa ser enxaguada com puro álcool e secada com ar.
- Importante: Para criar uma forte ligação, não limpar as superfícies de óxido de zircônio ou as superfícies metálicas com ácido fosfórico. Ao contrário, o uso da pasta de limpeza universal Ivoclean é recomendada.
- Não inserir a escova no frasco de Monobond N. Isto pode conduzir à contaminação.
- De modo cuidadoso, fechar o frasco de Monobond N imediatamente depois do uso.

### Advertências

- O produto contém etanol. Manter distante das fontes de ignição.
- Monobond N é um irritante. Evitar contato com pele e mucosa. No caso do material entrar acidentalmente em contato com a pele, lavar imediatamente com quantias copiosas de água.
- Em casos raros, o contato com a pele pode conduzir para uma sensibilização em relação aos ingredientes.
- As luvas médicas comerciais não prevêm proteção contra o efeito de sensibilização promovido pelos metacrilatos.



## Vida útil e armazenamento

- Não usar o Monobond N após a indicada data de vencimento.
- Temperatura de armazenamento 2 - 28 °C(36 - 82 °F)
- Vida útil: ver data de vencimento na etiqueta.

## Manter fora do alcance das crianças.

### Somente para uso odontológico.

**Data de elaboração destas Instruções de Uso:**  
05/2012; Rev. 0

## Fabricante:

Ivoclar Vivadent AG, FL - 9494 Schaan / Liechtenstein.

Este material foi fabricado somente para uso dental e deve ser manipulado de acordo com as Instruções de Uso. O fabricante não é responsável pelos danos causados por outros usos ou por manipulação incorreta. Além disto, o usuário está obrigado a comprovar, antes do emprego e sob sua responsabilidade, se o material é compatível para a utilização desejada, principalmente quando esta utilização não está indicada nestas Instruções de Uso. Descrições e dados não constituem nenhum tipo de garantia e, por isto, não possuem qualquer vinculação.

**A página de Dados de Segurança do Material está disponível on-line em: [www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com).**

# Monobond N

## Türkçe

## Kullanma Talimatı

### Tanım

Monobond N, yapıştırma kompozitlerinin (özellikle Variolink N ve Multilink N ürün çizgileri) tüm indirekt restorasyon materyallerine (cam ve oksit seramik, metal, kompozit, fiberle güçlendirilmiş kompozitler) adeziv bağlantı oluşturmalarını sağlayan bir üniversal primerdir.

### Bileşimi

Alkol esaslı silan metakrilat, fosforik asit metakrilat ve sülfür metakrilat çözeltisi.

### Endikasyon

Monobond N, primer işlevi görür ve yapıştırma kompozitleri ile cam/oksit seramik, metal, kompozit ve fiberle güçlendirilmiş kompozitlerden yapılmış restorasyonlar arasında kalıcı bir kimyasal bağlantı oluşturmak için kullanılır.

### Kontrendikasyon

- Endikasyon dışı uygulamalar.
- Monobond N'nin içerdiği maddelere karşı kanıtlanmış bir alerji olması.

### Yan etkiler

Sistemik yan etkileri bilinmemektedir. Nadir hallerde Monobond N'nin bileşenleri duyarlılığa neden olabilir. Bu gibi durumlarda kullanımından vazgeçilmelidir.

### Etkileşimler

Bütün işlem süresince tükürük, kan veya su ile kirlenmesi mutlaka önlenmelidir.

## Uygulama

### Protetik restorasyonların adeziv simantasyonu:

- 1 Restorasyonların hazırlanması
- 1.1 Cam seramik (örn. IPS Empress®) restorasyonlar
  - %5'lik hidroflorik asit (örn. seramik pürüzlendirme jeli IPS® Ceramic Ätzel) ile 60 saniye süreyle ya da restorasyon malzemeleri üreticisinin talimatları doğrultusunda pürüzlendirin.
  - Restorasyonu su spreyiyle iyice yıkayın ve yağ içermeyen havayla kurutun.
- 1.2 Lityum disilikatlı cam seramik (örn. IPS e.max® Press, IPS e.max CAD) restorasyonlar
  - %5'lik hidroflorik asit (örn. seramik pürüzlendirme jeli IPS Ceramic Ätzel) ile 20 saniye süreyle ya da restorasyon malzemeleri üreticisinin talimatları doğrultusunda pürüzlendirin.
  - Restorasyonu su spreyiyle iyice yıkayın ve yağ içermeyen havayla kurutun.
- 1.3 Zirkonyum oksit (örn. IPS e.max ZirCAD) veya alüminyum oksit seramik restorasyonlar
  - Restorasyonun yüzeyini kumlayın (kumlama parametreleri restorasyon malzemeleri üreticisinin talimatları doğrultusunda olmalıdır)
  - Gerektiğinde bir ultrason cihazında 1 dakika kadar temizleyin.
  - Restorasyonu su spreyiyle iyice yıkayın ve yağ içermeyen havayla kurutun.
- 1.4 Metal ya da metal destekli restorasyonlar
  - Restorasyonun yüzeyini eşit şekilde mat bir yüzey elde edinceye kadar kumlayın (kumlama parametreleri restorasyon malzemelerinin üreticisinin talimatları doğrultusunda olmalıdır).
  - Gerektiğinde bir ultrason cihazında 1 dakika kadar temizleyin.
  - Restorasyonu su spreyiyle iyice yıkayın ve yağ içermeyen havayla kurutun.
- 1.5 Kompozit ya da fiberle güçlendirilmiş kompozit restorasyonlar
  - Restorasyonun yüzeyini kumlayın (restorasyon malzemeleri üreticisinin talimatları doğrultusunda)
  - Gerektiğinde bir ultrason cihazında 1 dakika kadar temizleyin.

- Restorasyonu su spreyiyle iyice yıkayın ve yağ içermeyen havayla kurutun.
- 2 Monobond N'yi bir fırça veya bir Microbrush fırça aracılığıyla ince bir tabaka halinde hazırlanmış yüzeylere sürün. 60 saniye etki etmesini bekleyin, ardından fazlalıkları güçlü hava spreyiyle uçurun.
- 3 Yapıştırma kompozitini (örn. Variolink N veya Multilink N) ilgili kullanma talimatları uyarınca uygulayın ve restorasyonu yerleştirin.

### Özel notlar

- Bütün işlem süresince tükürük, kan veya su ile kirlenme mutlaka önlenmelidir. Herhangi bir kirlenme durumunda restorasyona uygulanmış olan işlemlerin tümüyle tekrarlanması gerekmektedir (bkz. Madde 1).
- Eğer primer kuvvetli hava spreyiyle uçurulmadan önce restorasyonun yüzeyinde kurursa, yüzeyin saf alkol ile yıkanması ve havayla uçurulması gereklidir.
- **ÖNEMLİ!** Optimal bir bağlantı elde etmek için zirkonyum oksit veya metal yüzeyleri fosforik asit ile temizlemeyin. Bunun yerine, üniversal temizleme patı Ivoclean ile temizlenmesi önerilir.
- Kirlenmeleri önlemek açısından Monobond N fırçayla doğrudan şişeden alınmamalıdır.
- Monobond N şişesini kullanımdan sonra derhal dikkatlice kapatın.

### Uyarılar

- Ürün etanol içerir. Tutuşturucu kaynaklardan uzak tutun.
- Monobond N tahriş edicidir. Cilt ve mukozayla temas etmesine meydan vermeyin. Ciltle temasında derhal bol suyla yıkayın.
- Ciltle teması nadir hallerde içerdiği maddelere karşı duyarlılığa neden olabilir.
- Piyasada satılan tıbbi eldivenler metakrilatların hassaslaştırıcı etkisine karşı yeterli koruma sağlamamaktadır.

### Depolama ve saklama bilgileri

- Son kullanma tarihi geçtikten sonra Monobond N'yi kullanmayın.
- Saklama sıcaklığı 2–28 °C.

- Raf ömrü için etiket üzerindeki son kullanma tarihine bakın.

**Çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın!  
Sadece diş hekimliği alanında kullanılmak içindir!**

**Kullanım bilgilerinin hazırlanış tarihi:**  
05/2012, Rev. 0

**Üretici firma**  
Ivoclar Vivadent AG  
FL - 9494 Schaan / Liechtenstein.

Ürün dental alanda kullanılmak üzere geliştirilmiş olup kullanım bilgileri dahilinde uygulanması gerekmektedir. Üretici, ürünün başka bir amaçla kullanılmasından ya da usulüne uygun bir şekilde kullanılmamasından kaynaklanacak zararlar için sorumluluk üstlenmez. Bunun ötesinde, kullanıcı da ürünü kullanmadan önce, özellikle öngörülen kullanım amacının bu kullanım bilgilerinde yer almadığı hallerde, kendi sorumluluğu dahilinde ürünün öngörülen amaç için uygun olup olmadığını ve kullanma olanaklarını gözden geçirmekle yükümlüdür.

**Güvenlik Bilgi Formuna [www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)  
adresinden çevrimiçi erişmek mümkündür**

# Monobond N

Русский

## Инструкция

### Описание

Monobond N – это универсальный праймер для создания адгезивной связи между фиксирующим композитом (особенно линии продуктов Variolink N и Multilink N) со всеми реставрационными материалами, применяемыми при непрямом методе (стеклокерамика и оксидная керамика, металл, композит, композит, усиленный волокнами).

### Состав

Спиртовый раствор метакрилата силана, метакрилат фосфорной кислоты и сульфид метакрилат.

### Показания

Monobond N является соединительным агентом и всегда применяется там, где требуется длительная химическая связь между фиксирующим композитным материалом и реставрацией из стеклокерамики/ оксидной керамики, металла, композита, композита, усиленного волокнами.

### Противопоказания

- применение вне области показаний
- при имеющейся аллергии на компоненты Monobond N

### Побочные действия

Систематические побочные действия известны. В редких случаях компоненты Monobond N могут привести к возникновению чувствительности. В таких случаях от применения Monobond N следует отказаться.

### Взаимодействие с другими веществами

В течение всего рабочего процесса непременно следует избегать контакта со слюной, кровью или водой.

## Применение

### Адгезивная фиксация протетических конструкций

#### 1. Подготовка реставрации

- 1.1. Реставрации из стеклокерамики (например, IPS Empress®)
  - Протравить 5%-ной плавиковой кислотой (например, IPS® Ceramic Atzgel) в течение 60 секунд или в соответствии с данными производителя реставрационного материала.
  - Реставрацию тщательно промыть под струей воды и высушить воздухом без примесей масла.
- 1.2. Реставрации из литийдисиликатной стеклокерамики (например, IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)
  - Протравить 5%-ной плавиковой кислотой (например, IPS® Ceramic Atzgel) в течение 20 секунд или в соответствии с данными производителя реставрационного материала.
  - Реставрацию тщательно промыть под струей воды и высушить воздухом без примесей масла.
- 1.3. Реставрации из оксида циркония (например, IPS e.max ZirCAD) или керамики на основе оксида алюминия.
  - Провести пескоструйную обработку поверхности реставрации (параметры пескоструйной обработки в соответствии с данными производителя реставрационного материала)
  - При необходимости почистить в ультразвуковой ванне прим. 1 минуту.
  - Реставрацию тщательно промыть под струей воды и высушить воздухом без примесей масла.
- 1.4. Реставрации из металла или на металлическом каркасе.
  - Провести пескоструйную обработку поверхности реставрации (параметры пескоструйной обработки в соответствии с данными производителя реставрационного материала), пока поверхность реставрации не станет равномерно матовой.
  - При необходимости почистить в ультразвуковой ванне прим. 1 минуту.
  - Реставрацию тщательно промыть под струей воды и высушить воздухом без примесей масла.

- 1.5. Реставрации из композита или композита, усиленного волокном.
  - Провести пескоструйную обработку поверхности реставрации (параметры пескоструйной обработки в соответствии с данными производителя реставрационного материала).
  - При необходимости почистить в ультразвуковой ванне прим. 1 минуту.
  - Реставрацию тщательно промыть под струей воды и высушить воздухом без примесей масла.
2. Monobond N нанести тонким слоем кисточкой или микробрашем на подготовленную поверхность, оставить действовать в течение 60 секунд, затем оставшиеся излишки сдуть сильной струей воздуха.
3. Фиксирующий композит (например, Variolink N или Multilink N) нанести в соответствии с инструкцией по применению и зафиксировать реставрацию.

### Особые указания

- непременно следует избегать контакта со слюной, кровью или водой в течение всего рабочего процесса. Если это все-таки произошло, полностью повторить весь процесс подготовки реставрации (см. пункт 1).
- Если праймер на поверхности реставрации перед обдувом сильной струей воздуха подсох, поверхность следует протереть чистым спиртом и обдуть воздухом.
- **ВАЖНО!** Для создания оптимального сцепления поверхности из оксида циркония или металла не следует очищать фосфорной кислотой. Вместо этого рекомендуется очистка универсальной очищающей пастой Ivoclean.
- Monobond N нельзя брать кисточкой прямо из бутылочки, т.к. при этом возникает опасность загрязнения всего содержимого.
- Бутылочку с Monobond N после использования сразу же закрывать.

### Меры предосторожности

- Продукт содержит этанол. Держать вдали от источников открытого пламени.

- Monobond N оказывает раздражающее действие. Избегать контакта с кожей и слизистой оболочкой. В случае контакта сразу же промыть большим количеством воды.
- В редких случаях контакт с кожей может привести к возникновению чувствительности на компоненты материала.
- Обычные медицинские перчатки не дают эффективной защиты от сенсибилизирующего эффекта метакрилатов.

#### **Условия хранения**

- Monobond N не использовать после истечения срока годности.
- Температура хранения: 2 – 28°C.
- Длительность хранения: см. срок годности на этикетке.

**Хранить в недоступном для детей месте!  
Для использования только в стоматологии!**

**Дата составления инструкции: 05/2012; Rev.0**

#### **Производитель**

Ivoclar Vivadent AG,  
FL-9494 Шаан/Лихтенштейн

Этот материал разработан исключительно для применения в стоматологии и должен использоваться строго в соответствии с инструкцией по применению. Производитель не несет ответственности в случае использования материала не по инструкции или в непредусмотренной области применения. Потребитель несет собственную ответственность за тестирование материала на пригодность его применения для любых целей, не указанных явно в инструкции. Описания и приведенные данные не являются гарантией свойств.

**Данные о безопасности продукта предоставлены в интернете по адресу [www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)**

# Ivoclar Vivadent – worldwide

## **Ivoclar Vivadent AG**

Bendererstrasse 2  
FL-9494 Schaan  
Liechtenstein  
Tel. +423 235 35 30  
Fax +423 235 33 60  
www.ivoclarvivadent.com

## **Ivoclar Vivadent Pty. Ltd.**

1 – 5 Overseas Drive  
P.O. Box 367  
Noble Park, Vic. 3174  
Australia  
Tel. +61 3 979 595 99  
Fax +61 3 979 596 45  
www.ivoclarvivadent.com.au

## **Ivoclar Vivadent Ltda.**

Alameda Caiapós, 723  
Centro Empresarial Tambo  
CEP 06460-110 Barueri – SP  
Brazil  
Tel. +55 11 2424 7400  
Fax +55 11 3466 0840  
www.ivoclarvivadent.com.br

## **Ivoclar Vivadent Inc.**

1-6600 Dixie Road  
Mississauga, Ontario  
L5T 2Y2  
Canada  
Tel. +1 905 670 8499  
Fax +1 905 670 3102  
www.ivoclarvivadent.us

## **Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.**

Rm 603 Kuen Yang  
International Business Plaza  
No. 798 Zhao Jia Bang Road  
Shanghai 200030  
China  
Tel. +86 21 5456 0776  
Fax +86 21 6445 1561  
www.ivoclarvivadent.com

## **Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.**

Calle 134 No. 7-B-83, Of. 520  
Bogotá  
Colombia  
Tel. +57 1 627 33 99  
Fax +57 1 633 16 63  
www.ivoclarvivadent.com

## **Ivoclar Vivadent SAS**

B.P. 118  
F-74410 Saint-Jorioz  
France  
Tel. +33 450 88 64 00  
Fax +33 450 68 91 52  
www.ivoclarvivadent.fr

## **Ivoclar Vivadent GmbH**

Dr. Adolf-Schneider-Str. 2  
D-73479 Ellwangen, Jagst  
Germany  
Tel. +49 (0) 79 61 / 8 89-0  
Fax +49 (0) 79 61 / 63 26  
www.ivoclarvivadent.de

## **Ivoclar Vivadent Marketing (India)**

**Pvt. Ltd.**  
503/504 Raheja Plaza  
15 B Shah Industrial Estate  
Veera Desai Road, Andheri (West)  
Mumbai, 400 053  
India  
Tel. +91 (22) 2673 0302  
Fax +91 (22) 2673 0301  
www.ivoclar-vivadent.in

## **Ivoclar Vivadent s.r.l.**

Via Isonzo 67/69  
40033 Casalecchio di Reno (BO)  
Italy  
Tel. +39 051 611 35 55  
Fax +39 051 611 35 65  
www.ivoclarvivadent.it

## **Ivoclar Vivadent K.K.**

1-28-24-4F Hongo  
Bunkyo-ku  
Tokyo 113-0033  
Japan  
Tel. +81 3 6903 3535  
Fax +81 3 5844 3657  
www.ivoclarvivadent.jp

## **Ivoclar Vivadent Ltd.**

12F W-Tower, 1303-37  
Secho-dong, Seocho-gu,  
Seoul 137-855  
Republic of Korea  
Tel. +82 (2) 536 0714  
Fax +82 (2) 596 0155  
www.ivoclarvivadent.co.kr

## **Ivoclar Vivadent S.A. de C.V.**

Av. Insurgentes Sur No. 863,  
Piso 14, Col. Napoles  
03810 México, D.F.  
México  
Tel. +52 (55) 50 62 10 00  
Fax +52 (55) 50 62 10 29  
www.ivoclarvivadent.com.mx

## **Ivoclar Vivadent Ltd.**

12 Omega St, Rosedale  
PO Box 303011 North Harbour  
Auckland 0751  
New Zealand  
Tel. +64 9 914 99 99  
Fax +64 9 914 99 90  
www.ivoclarvivadent.co.nz

## **Ivoclar Vivadent Polska Sp. z o.o.**

Al. Jana Pawła II 78  
00-175 Warszawa  
Poland  
Tel. +48 22 635 54 96  
Fax +48 22 635 54 69  
www.ivoclarvivadent.pl

## **Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.**

Derbenevskaja Nabereshnyaya 11,  
Geb. W  
115114 Moscow  
Russia  
Tel. +7 495 913 66 19  
Fax +7 495 913 66 15  
www.ivoclarvivadent.ru

## **Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.**

QJaya Main St.  
Siricon Building No.14, 2<sup>nd</sup> Floor  
Office No. 204  
P.O. Box 300146  
Riyadh 11372  
Saudi Arabia  
Tel. +966 1 293 83 45  
Fax +966 1 293 83 44  
www.ivoclarvivadent.com

## **Ivoclar Vivadent Pte. Ltd.**

171 Chin Swee Road  
#02-01 San Centre  
Singapore 169877  
Tel. +65 6535 6775  
Fax +65 6535 4991  
www.ivoclarvivadent.com

## **Ivoclar Vivadent S.L.U.**

c/ Emilio Muñoz Nº 15  
Entrada c/ Albarracín  
E-28037 Madrid  
Spain  
Tel. +34 91 375 78 20  
Fax +34 91 375 78 38  
www.ivoclarvivadent.es

## **Ivoclar Vivadent AB**

Dalvägen 14  
S-169 56 Solna  
Sweden  
Tel. +46 (0) 8 514 93 930  
Fax +46 (0) 8 514 93 940  
www.ivoclarvivadent.se

## **Ivoclar Vivadent Liaison Office**

: Tesvikiye Mahallesi  
Sakayik Sokak  
Nisanat's Plaza No:38/2  
Kat:5 Daire:24  
34021 Sisli –Istanbul  
Turkey  
Tel. +90 212 343 08 02  
Fax +90 212 343 08 42  
www.ivoclarvivadent.com

## **Ivoclar Vivadent Limited**

Ground Floor Compass Building  
Feldspar Close  
Warrens Business Park  
Enderby  
Leicester LE19 4SE  
United Kingdom  
Tel. +44 116 284 78 80  
Fax +44 116 284 78 81  
www.ivoclarvivadent.co.uk

## **Ivoclar Vivadent, Inc.**

1175 Pineview Drive  
Amherst, N.Y. 14228  
USA  
Tel. +1 800 533 6825  
Fax +1 716 691 2285  
www.ivoclarvivadent.us

•••••  
**ivoclar**  
**vivadent**  
*clinical*